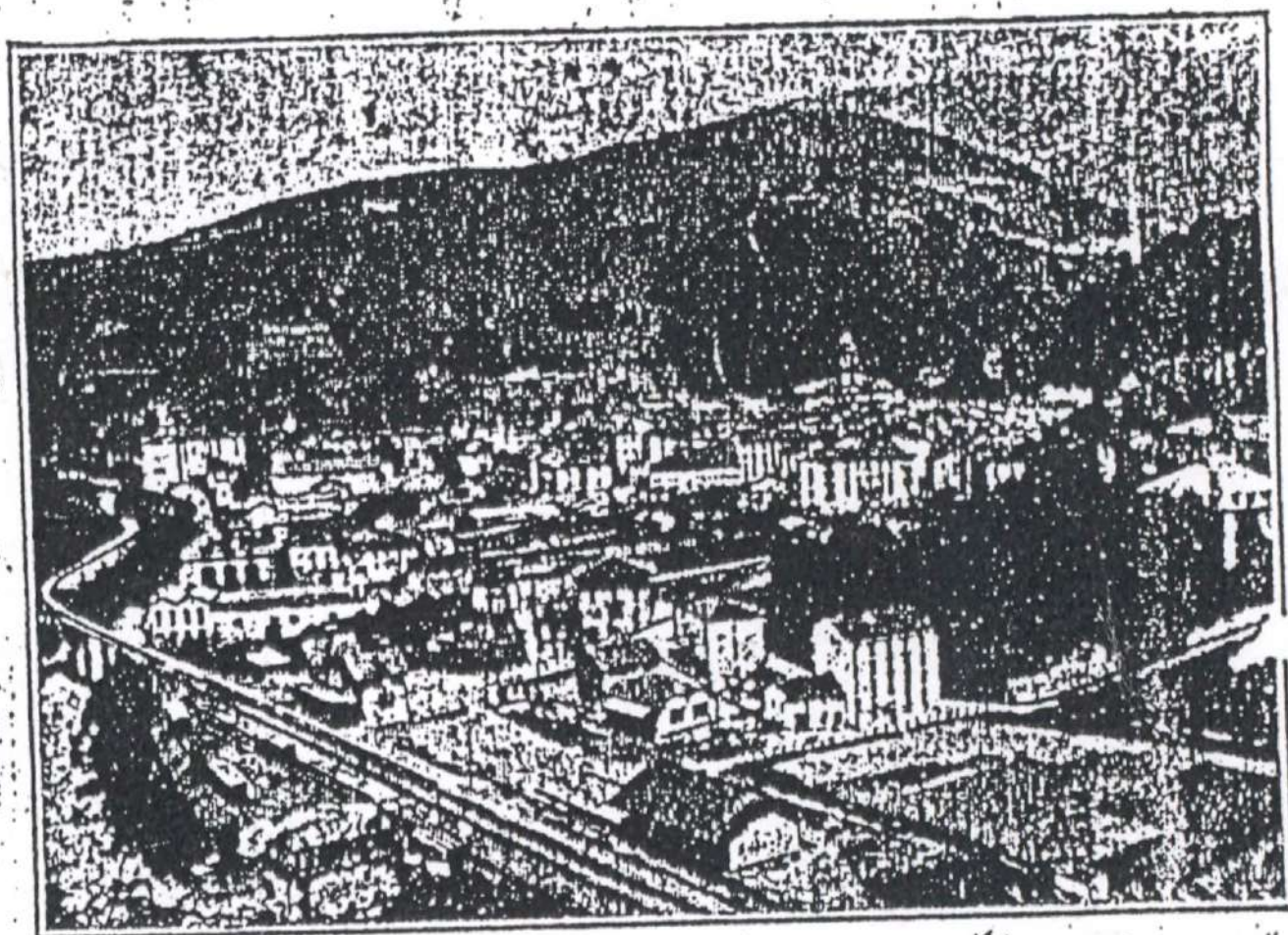


FERIAS DE PASCUA DE INTEKOSTES



Días 14, 15, 16 y 17
de Mayo de 1932.

EXHIBICIONES

BAR RESTAURANT "LOMBIDE"

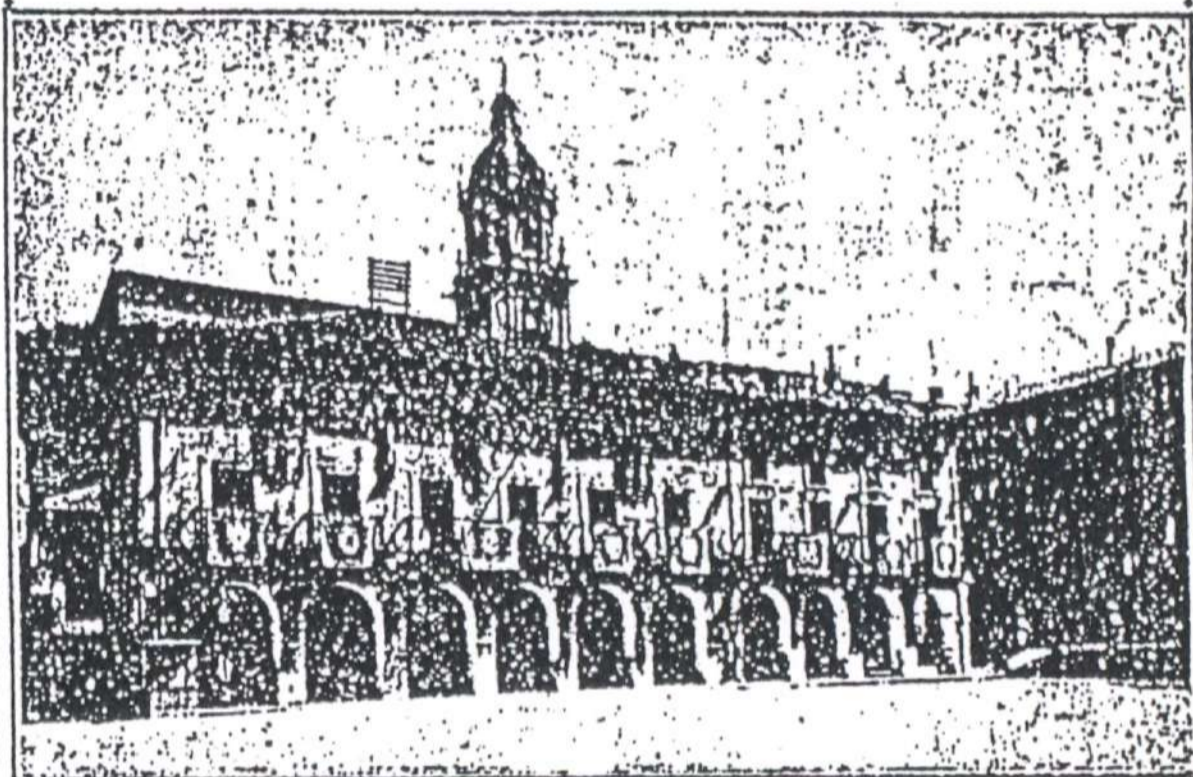
ALEJANDRO IÑARRA

Barrencale, 10

SE SIRVEN COMIDAS
Y REFRESCOS

CERVEZA FRESCA

CAFE EXPRES



El refresco predilecto del público vergarés

LIMONADA "BERRIA"

por su composición insuperable,
agua de Pol-Pol y limón natural de Messina.

Fabricación por los procedimientos
más modernos e higiénicos.

SERVICIO RAPIDO

FEDERICO BILBAO

Arruriaga, 5. - Teléfono, 119

ESPECIALIDAD EN BIZCOCHOS RELLENOS

TOSTONES Y HOSTIADOS

CONFITERIA

Vinda de J. I. Echániz

CASA FUNDADA EN 1884

San Pedro, 27

FARMACIA, DROGUERIA

Y PERFUMERIA

Fajas y bragueros de todas clases

Luis de Zabala y Garay

Barrencale, 25.

Teléfono, 67.

CAMISERIA MODERNA

San Miguel Hermanas

Barrencale, 24

Especialidad en ropa blanca de caballero
y confecciones a medida

Ambrosio Otaegui

Vidacruzeta, 14 - Teléfono, 144

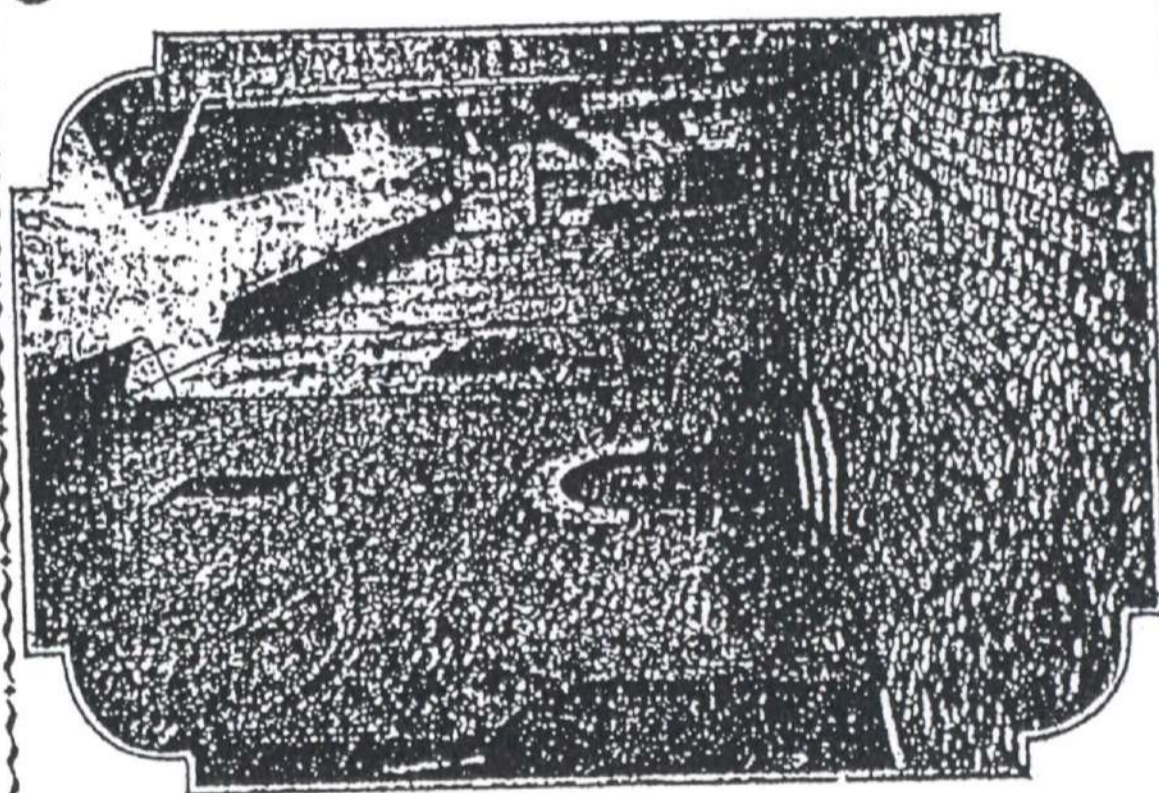
Quincalla, Vajilla, Mercería, Paquetería
y Géneros de punto.

Camisería, Corbatería, Boinas y Hules de mesa
y pasillo.

Nacionales y Extranjeros.

Gran surtido en artículos para regalos.

Precios sin competencia. Ved para creer.



BAR "LA UNION"

LEON MUGICA

Artecale, 14

SE SIRVEN COMIDAS, VINOS
Y REFRESCOS

CERVEZA FRESCA

COMERCIO Y BAR RESTAURANT

"LA PARRA"

Andrés Aguirrezabal

San Antonio, 31. - Teléfono, 14-236

SE PINTAN COCHES
DE TODAS CLASES

CASA DE CONFIANZA

TEJIDOS Y TALLER MECANICO
DE CONFECCIONES

ESPECIALIDAD EN EQUIPOS
PARA NOVIAS

CASA UGALDE

ALQUILER DE AUTOMOVILES

Calixto Juaristi

Arruriaga, 3

Teléfono, 364

COMERCIO DE CALZADO

GRANDES EXISTENCIAS EN CALZADO
DE TEMPORADA

José Luis Galarreta

Barrencale, 20

Especialidad en encargos a medida

Almacenes de Tejidos "Zabaleta"

A las 3 de la tarde, llegada y recepción de la laureada Banda municipal de la villa de Mondragón.

A las 3 1/2, interesante partido de pelota en el que tomarán parte Zabala y Urcelay contra Echave IV y Chapasta. Habrá segundo partido.

A las 5, romería vasca en la Plaza de Juan de Irazabal.

De 5 1/2 a 12 de la noche, bailables en el Paseo de Pí y Margall por las Bandas municipales de Mondragón y Vergara.

Bar "Mariano"

Artecale, 8.

Teléfono, 288.

SE SIRVEN ALMUERZOS
Y COMIDAS

CERVEZA FRESCA

CAFE EXPRES

U
G
O
R
D
E
R
I
A



P
E
R
F
U
M
E
R
I
A

OBJETOS DE ESCRITORIO
APARATOS Y MATERIAL FOTOGRAFICOS
TRABAJOS PARA AFICIONADOS

● ● TORIBIO JAUREGUI ● ●
Barrencale, 19. - Teléfono, 326

Para Checos, Trincheras, Gabanes,
Gabardinas y Trajes de Caballero.

Almacenes "Zabaleta"

CONFITERIA Y PASTERIA

BASILIO RAIZABAL

Arlecale, 12

Especialidad en bizcochos rellenos

y

tostones de Vergara.

Teléfono, 183

PANADERIA

Marcelino Aguirrecendoya

San Pedro, 17. - Teléfono, 264

Especialidad en pan de Viena y Rich

Sucursal de la Tintorería

"MARGOLA"

La Casa que mejor surtido presenta en
medias. Almacenes "ZABALETA"

DIA 17.

A las 5 de la tarde, romería vasca en
la Plaza de Juan de Irazabal.

A las 8 de la noche, bailables en el
Paseo de Pí y Margall por las Bandas
municipales de música y txistularis.

A las 9 y $\frac{1}{2}$, partido de pelota. Ubilla I
y Artazo contra Rubio y Urcelay.

Nota: Para premios y demás detalles de tiradas
de pichón, véanse programas especiales.

Transporte de Automóviles

Carbones de todas clases

Antracita para calefacción, Galleta asturiana, Cok,
Cisco vegetal y leña cortada para estufas

Almacén de paja

Depósito de las limonadas de Berriz
"THE SODA WATER" S. A.

RESTAURANT

Florentino Zuinaga

Artecale, 4

Merke ta ondo jantzi nai al sendake?...

Ikusi itzazu saneuriak

Muxika-ren giza-jostundegian

ba, zure begian aukeran jartzen dizkizut
oialki atera beriak nai alakxeak, berixkura
era ta saneuri guzietakuak.

GIZA-JOSTUNDEGIETAN BIKANENA

Barenkale, 1.

Urutizkifia, 45.

Quiere Vd. vestirse bien y barato?...

Consulte precios en la

Gran sastrería Mágica

quien pone a su disposición los nuevos
muestrarios completos, donde se exhiben
novedades en generos de todas clases y
precios.

SASTRERIA DE PRIMER ORDEN

Barenkale, 1.

Teléfono, 45.

FARMACIA
DE
E. CAMACHO
—
ESPECÍFICOS
NACIONALES
Y
EXTRANJEROS
—

Vidacruzeta, 12.

Teléfono, 174.

PARA ARTÍCULOS
DE
DROGUERÍA
Y
PERFUMERÍA
M. CAMACHO
—

Vidacruzeta, 24.

Teléfono, 35.

FERRETERIA

Expendeduría oficial de explosivos

Artículos de electricidad

Depósito de lámparas "OSRAM"

Central: Barrencale, 23

Teléfono, 149

EMILIO MUGICA

MERCERIA

Bisutería - Juguetería - Quincalla •

Librería

Objetos de escritorio

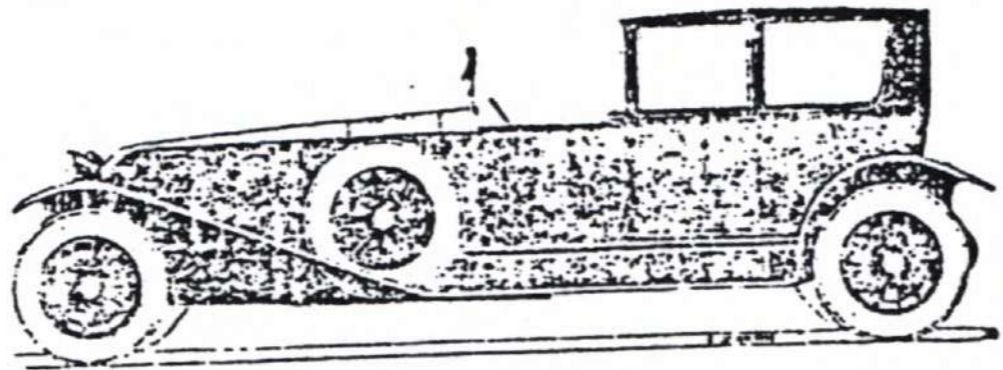
Sucursal: Vidacruzeta, 8. - Teléfono, 149



GARAGE "URBANO"



TALLERES Y OFICINAS:
PASEO DE PI Y MARGALL



TELÉFONO PROVINCIAL
Núm. 202

Grandes y lujosos autocars para excursiones y alquiler de automóviles

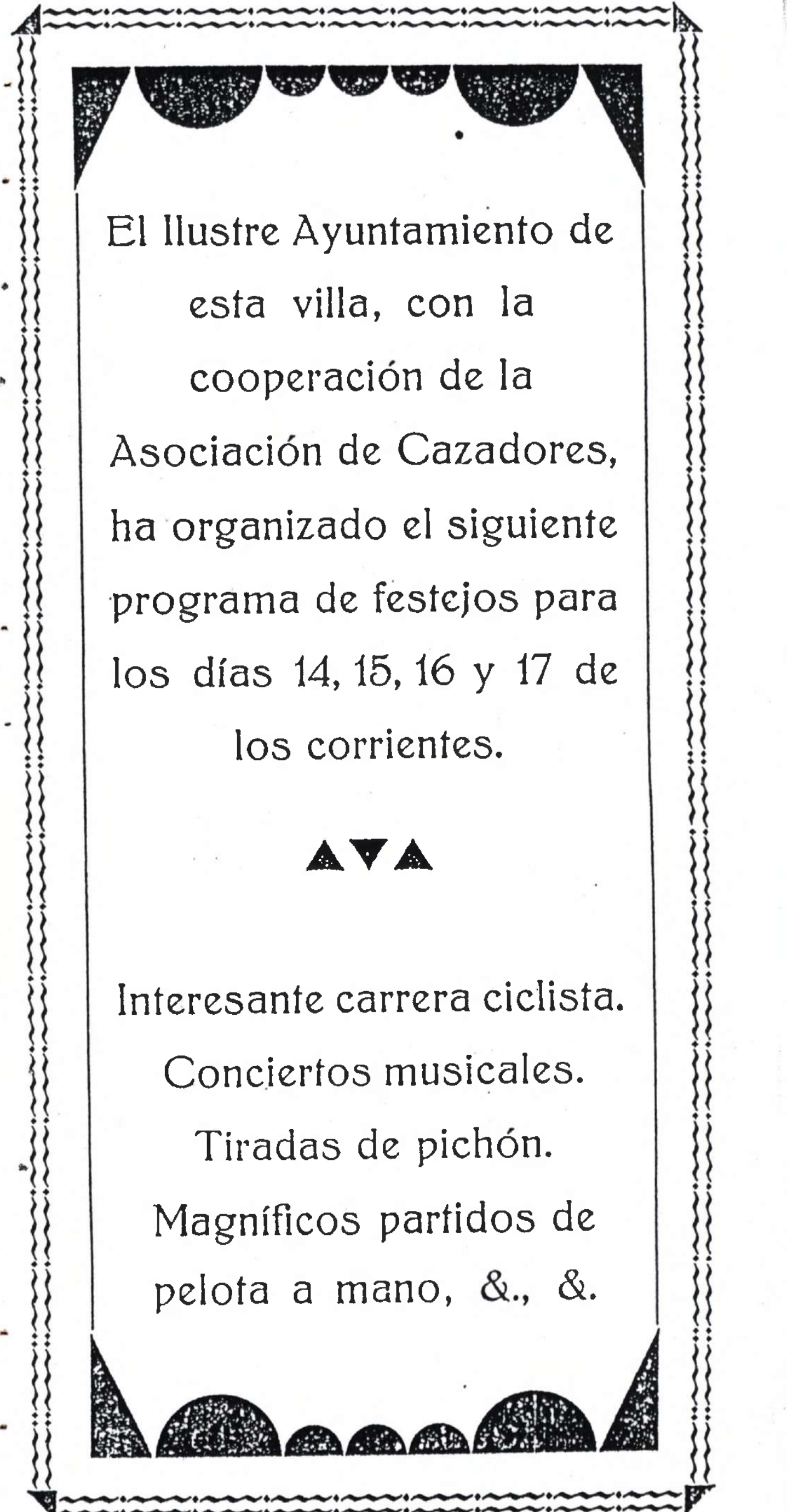
Reparación de automóviles, accesorios y grasas



URBANO LÓPEZ



TALLER MECANICO



El Ilustre Ayuntamiento de
esta villa, con la
cooperación de la
Asociación de Cazadores,
ha organizado el siguiente
programa de festejos para
los días 14, 15, 16 y 17 de
los corrientes.



Interesante carrera ciclista.
Conciertos musicales.
Tiradas de pichón.
Magníficos partidos de
pelota a mano, &., &.

CONFECCIONES Y COMERCIO DE TEJIDOS



Francisco Gallástegui. :-: San Pedro, 22

Inmenso surtido en Paragüas, Camisas, Corbatería,
Boinas, Chesters, Sedas, Lanas, Géneros de punto, &

Especialidad de la casa trajes para obreros en diferentes calidades.

Trajes mecánicos-Buzos-Bombachos-Pantalón bilbaíno.

Camisería fina a medida.

Plizados LA PERMANENTE.

Se arreglan paraguas y se colocan forros nuevos.



AGENCIA "LASKAR"

L. ASCARGORTA Y COMP.ª S. L.

Suministros Industriales

Lubrificantes - Neumáticos - Recauchutados

Monopolio

Stock

L. A. U.

Mobiloil

Pirelli

de

Shell

Good-year

Vitoria

Vidacruzeta, 25

Teléfono, 338

PROGRAMA

DIA 14.

A las 8 1/2 de la noche, biribilketa por la Banda municipal de música.

DIA 15.

A las 7 de la mañana, recorrerán las calles de la villa ejecutando alegres dianas las Bandas municipales de música y txistularis.

No deje de visitar Almacenes "Zabaleta"

Barenetxea - Arando, ren

JATETXEA

ARDO TA LOBEL BENETAKOAK

AKEITA BEREZIA

Zubieta kaela, 34



BANCO DE SAN SEBASTIAN

SUCURSAL DE VERGARA



EFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA

Cuentas corrientes a la vista 2 y medio por ciento.

Libretas de ahorro a la vista 4 por ciento.

Imposiciones anuales 4 y medio por ciento con cobro de intereses por trimestres.

Horas de oficina:

De nueve a doce y media y de tres a cuatro y media.

Sábados de nueve a doce y media.



Imprenta - Encuadernación - Librería
Papelería - Objetos de escritorio, &

Cirilo Berroya

Sellos de cauchú, firmas auténticas,
Placas de esmalte, &.

A las 8 $\frac{1}{2}$, carrera ciclista nacional titulada: Prueba Ciclista Pentecostés, con el recorrido siguiente:

Vergara - Placencia - Málzaga - Eibar - Ermua Cuesta de Ermua (por la vieja dejando a mano izquierda la carretera de Zaldivar)-Durango (Cruce de Elorrio) - Abadiano - Apatamonasterio - Elorrio Elgueta-Vergara-San Prudencio-Oñate-Zumárraga Anzuola y Vergara, cuya meta se encontrará en el Paseo de Pí y Margall, siendo el total del recorrido noventa y cuatro kilómetros.

Almacenes de Tejidos "Zabaleta"

Café - Bar "Alaya"

Teléfono, 347

CAFE EXPRES

CERVEZA FRESCA

CONFITERIA Y PASTELERIA

Viuda de M. Larrañaga

San Pedro, 9. - Teléfono, 51.



BIZCOCHOS RELLENOS Y TOSTONES

REFRESCOS - THES - CHOCOLATES



BANCO GUIPUZCOANO



SUCURSAL DE VERGARA

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CUENTAS CORRIENTES

A la vista	2,50 %.
Con ocho días de preaviso	3 %.

LIBRETAS DE AHORRO

A la vista	3,50 %.
----------------------	---------

BONOS O IMPOSICIONES A PLAZO

A tres meses.	3,50 %.
A seis meses	4 %.
A un año	4,50 %.

Cajas fuertes de alquiler propias para guardar alhajas, valores, &., &.



HOTEL LASA

Propietario: FRANCISCO LASA

Ex-cocinero del Hotel Idarreta
Vidacruzeta, 36. - Teléfono, 5.

Servicio por cubierto y a la carta.

Especialidad en banquetes - Hospedajes completos

Espaciosas y ventiladas habitaciones

con agua caliente y fría - Cuartos de baño

Calefacción central - Mozo a todos los trenes

Precios muy económicos.

A las 9 1/2, tirada al plato en la Campa de Torrekua, campeonato local.

A las 10, campeonato regional.

A las 11 1/2, concierto en el Paseo de Pí y Margall, por la Banda municipal, que interpretará las obras siguientes:

1. "Marcha húngara" de la Damnación de Fausto Berlioz.
2. "Phedre", obertura Massenet.
3. "Caserío", preludio del 2.º acto Guridi.
4. "Escenas napolitanas Massenet.

Para Cretonas, Sedas, Gasas y Lanería Señora. Almacenes "ZABALETA"

COMERCIO DE CALZADO

Grandes novedades para señora, caballero y niños.



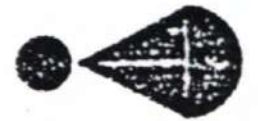
V. SOTIL

Vidacruzeta, 21.

RELOJERIA, JOYERIA Y OPTICA



HILARIO DE TORRE



VIDACRUCETA, 29. - VERGARA
RESUSTA, 15. - MONDRAGON

RELOJERIA: El mejor y más bonito surtido en relojes de bolsillo y pulsera para caballeros y señoras, de las más acreditadas marcas, en oro, plata, cromo y nikel.

JOYERIA: Aretes, Pulseras, Sortijas, Medallas, Gemelos, Imperdibles, Broches, Collares, Sortijas de sello y alianzas.

OPTICA: Surtido completo en Gafas, Lentes, Monturas y Estuches.

Se sirven las recetas de los señores Oculistas.

BISUTERIA FINA: Gran surtido para la temporada a precios baratísimos importadas de Alemania.

Tintorería "Onena"

TINTES EN TODOS LOS COLORES

LIMPIEZA EN SECO

LUTOS AL DIA

Francisco Azcargorta

Mazterreka, 6

Para Camisería, Corbatería y Confecciones
de Caballero. Almacenes "ZABALETA"

A las 3 1/2 de la tarde, tirada de pichón,
en la Campa de Torrekua.

Prueba: Un pichón. Tirada: 8 Pichones. Matrícula:
15 Pesetas. Pichón: 4 Pesetas. Dos ceros excluyen
con derecho a igualar.

De 5 1/2 a 11 1/2 de la noche, bailables en
el Paseo de Pí y Margall por la Banda de
Placencia y las municipales de música y
txistularis.

A las 9 1/2 de la noche, partido de
pelota entre Eguía y Cortabitarte contra
Echave IV y Chiquito de Mallavia. A
continuación se jugará otro partido.

BAR "OÑATIARRA"

SE SIRVEN COMIDAS, VINOS

Y REFRESCOS

CAFE EXPRES

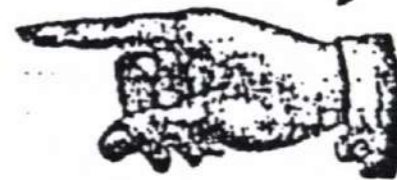
Cipriano Lizarralde

Paseo de Pí y Margall

ALMACEN DE COLONIALES

VINOS FINOS DE MESA Y LICORES DE LAS MAS ACREDITADAS MARCAS

JULIAN ARAMBURU



Vidacruzeta, 58. - Teléfono, 172

Representante de los vinos finos de J. DIAZ DEL CORRAL. - HARO

ALPARGATERIA

BAR RESTAURANT "ETXE-NAGUSI"

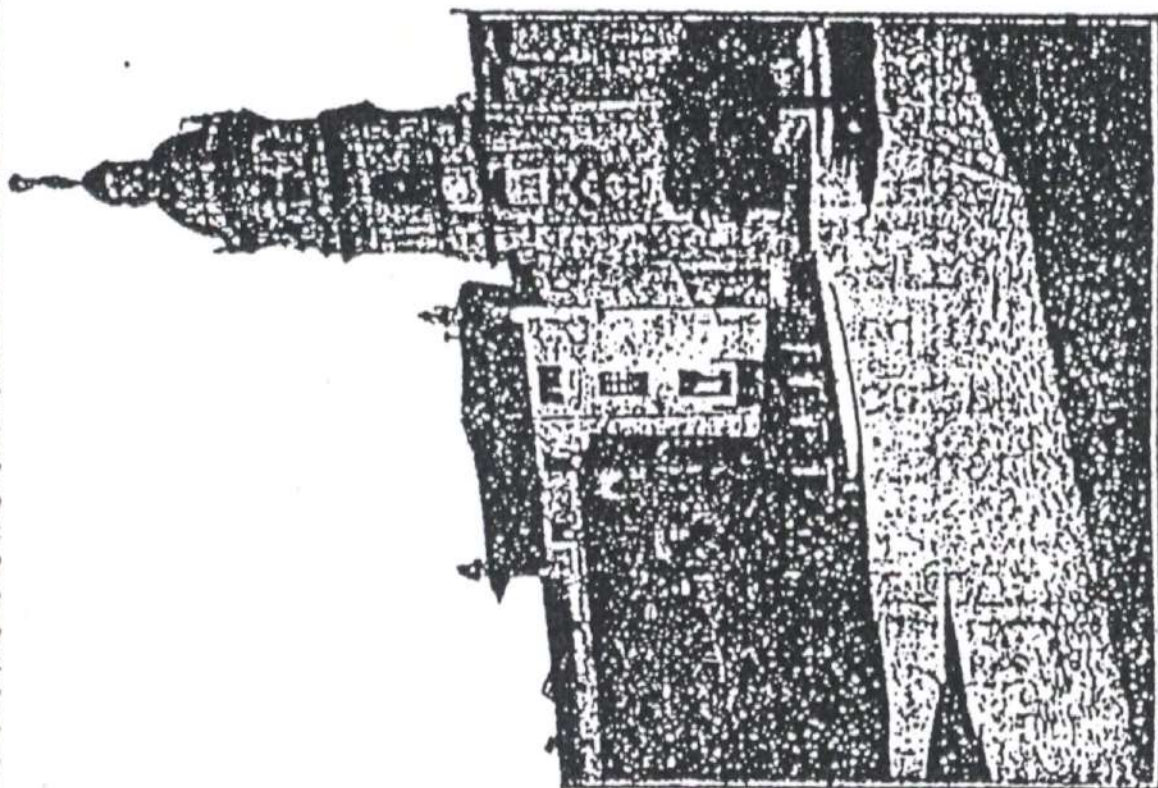
Juan Cruz Osinalde

Vidacruzeta, 11. - Teléfono, 101

REFRESCOS, CERVEZAS Y LICORES.

VINOS FINOS DE MESA.

CAFE EXPRES.



Para vestirse bien, diríjase

a la



Sastrería Ayastuy

San Pedro, 32

Ferrocarriles Vascongados

SERVICIO DE TRENES

DIA 15

Salida de Eibar: 8,02 y 10,48 mañana; 1,14, 5,15 y 7,32 tarde.

Id. de Elgoibar: 8,05 y 11,04 mañana; 1,09, 5,17 y 7,46 tarde.

Id. de Placencia: 8,24 y 11,27 mañana; 1,37, 5,42 y 8,02 tarde.

Id. de Zumárraga: 7,00 y 12,00 mañana; 6,20 tarde.

REGRESO

(Partiendo de la estación del f. c. de Vitoria)

Salida para Durango, Eibar, Elgoibar y Deva, a las 7,35 y 10,21 mañana; 4,57 y 6,55 tarde.

(Partiendo de la estación de los ff. cc. Vascongados)

Salida para Anzuola, Amilleta y Zumárraga, a las 8,44 mañana; 1,58 tarde; 8,24 noche.

DIA 16

Salida de Eibar: 8,02 y 10,48 mañana; 1,14, 2,40, 3,20, 5,05 y 7,32 tarde.

Id. de Elgoibar: 8,05 y 11,04 mañana; 1,09, 1,55, 5,17 y 7,46 tarde.

Id. de Placencia: 8,24 y 11,27 mañana; 1,37, 2,18, 2,55, 3,34, 5,42 y 8,02 tarde.

Id. de Zumárraga: 7,00 y 12,00 mañana; 1,24, 3,00 y 6,20 tarde.

REGRESO

(Partiendo de la estación del f. c. de Vitoria)

Salida para Durango: 7,35 y 10,21 mañana; 4,57, 6,40, y 6,55 tarde; 9,20 noche.

Id. para Eibar: 7,35 y 10,21 mañana; 4,57, 6,55 y 6,40 tarde; 8,08, 9,20 y 10,40 noche.

Id. para Elgoibar y Deva: 7,35 y 10,21 mañana; 4,57, 6,40 y 6,55 tarde; 9,28 noche.

(Partiendo de la estación de los ff. cc. Vascongados)

Salida para Anzuola, Amilleta y Zumárraga: 8,44 mañana; 1,58 y 4,00 tarde; 8,24 y 10,47 noche.

PELUQUERIA DE SEÑORAS



ONDULACION PERMANENTE Y MARCEL. - TINTES Y MANICURA

Julia Triunfo. - Viduarreta, 7. - 1.º

Gaspar Ecenarro



RESTAURANT

CAFE EXPRES

Barrencale, 31.

Teléfono, 113.

Garage y alquiler de automóviles

Depósito de cerveza "El León"

SEÑORA:

¿Desea V. una verdadera orientación de lo que ha creado la moda para la próxima temporada de verano?

ALMACENES "ZABALETA"



"LA VERGARESA"

GRAN TINTORERIA

JOSE CRUZ IMAZ

Vidacruzeta, 14

COMERCIO DE CALZADO
PARAGÜERIA-MERCERIA-BISUTERIA
ESPECIALIDAD EN MEDIAS
Y CALCETINES

GRACIAN AGUIRRE

Vidacruzeta, 6

¡ADELANTE!

Con paso firme, con mayores bríos y entusiasmos proporcionados por el éxito, caminan siempre los Almacenes de Tejidos "ZABALETA"

BAR RESTAURANT "ECHIAGÜE"

JOSE PILDAIN

Barrencale, 17. - Teléfono, 345

REFRESCOS, CERVEZAS
Y LICORES
VINOS FINOS Y GENEROSOS
ALMUERZOS Y COMIDAS
CAFE EXPRES

TALLER DE REPARACIONES
DE AUTOMOVILES

GARAGE

Aseguinolasa y Lascurain

San Antonio, 27.

Teléfono, 50

DIA 16.

A las 10 1/2 de la mañana, tirada de pichón en la Campa de Torrekua.

Prueba: Un pichón. Tirada: 8 Pichones. Matrícula: 15 Pesetas. Pichón: 4 Pesetas. Dos ceros excluyen con derecho a igualar.

A las 11 1/2, la laureada Banda municipal, ejecutará un concierto en el Paseo de Pí y Margall, ajustándose al siguiente programa:

1. "Marcha triunfal de Hamlet" . Foncleres.
2. "Las Golondrinas", pantomina. J. M. Usandizaga.
3. "Mendi-mendiyan", fantasía. Id.
4. "La boda de Luis Alonso",
Intermedio Jiménez.

Pedid filetes de anchoas

ORTIZ

Marca "EL VELERO"

Son las mejores.

Representante: Nemesio Berroya

Ferrocarril Vasco - Navarro

SERVICIO DE TRENES

DIA 16

SALIDAS DE MONDRAGON

7'13 y 10'05 mañana; 2'30, 3'20, 4'40, 5'30, 6'29
y 7'30 tarde; 9'30 noche.

SALIDAS DE OÑATE

7'01 y 9'54 mañana; 2'15, 4'05, 4'28 y 6'35 tarde;
8'14, 8'35 y 10 noche.

SALIDAS DE ESCORIAZA Y ARECHAVALETA

9'51 y 9'57 mañana; 2'04, 2'26, 4'25 y 4'31
tarde, respectivamente.

REGRESO

SALIDAS PARA MONDRAGON

8'43 y 11'47 mañana; 2'57, 4'00, 6'02 y 6'25 tarde;
8'24 y 11'30 noche.

SALIDAS PARA OÑATE

8'43 mañana; 2'57, 5'00, 6'02 y 7'25 tarde;
8'24, 9'10 y 11'15 noche.

SALIDAS PARA ARECHAVALETA Y ESCORIAZA

8'43 mañana y 6'02 tarde.

GRAN SASTRERIA

Y

PAÑERIA

DANIEL JAUREGUI

